

# Géptörés összkockázatú biztosítás

## Általános biztosítási feltételei

CHUBB®

A Chubb European Group SE (a továbbiakban: Chubb) és jogi személyek és jogi személyiség nélküli szervezetek (a továbbiakban: Biztosított) között létrejött géptörés összkockázatú biztosítási szerződéseire a jelen Géptörés Összkockázatú Biztosítás Általános Biztosítási Feltételei (a továbbiakban: Általános Biztosítási Feltételek) alkalmazandók.

## I. Általános feltételek

### 1.§ Meghatározások

---

**1) Chubb vagy Biztosító**

Chubb European Group SE amely biztosítási tevékenységét a Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepén (1054 Budapest, Szabadság tér 7.) keresztül fejti ki. A Chubb European Group SE a francia biztosítási törvénykönyv hatálya alá tartozó biztosítótársaság, amelynek székhelye La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Franciaország, és amelyet a nanterre-i Kereskedelmi Bíróság a 450 327 374 szám alatt vett nyilvántartásba. Chubb European Group SE felügyeleti hatósága a francia Pénzügyi Felügyeleti Hatóság (Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR), 4 Place de Budapest, CS 92459, 75436 PARIS CEDEX 09).

**2) Árbevétel**

A Biztosított által az Üzleti tevékenység során nyújtott szolgáltatásokból származó teljes árbevétel.

**3) Biztosítási részletező**

A biztosítási szerződés melléklete, amely a Szerződő és a Biztosított főbb adatait, a biztosított vagyontárgyakat, valamint a biztosítási fedezet(ek) részleteit tartalmazza.

**4) Biztosított**

Az a személy, akinek (amelynek) a javára a biztosítási szerződést megkötik, és aki a biztosított tételek kártól való megóvásában érdekelt.

**5) Bruttó nyereség**

Az az összeg, amellyel az árbevétel összeg az egyedi működési költségek összegét meghaladja. Az egyedi működési költségek magukban foglalnak minden változó költséget pl. áru- és anyag-, készlet- és szolgáltatásbeszerzés költségét (kivéve, ha karbantartás céljából váltak szükségessé) és az általános forgalmi adóval, licenciadíjakkal és jogdíjakkal stb. kapcsolatos ráfordítások, amennyiben ezek forgalomtól függenek.

**6) Bruttó nyereségráta**

A kár bekövetkezésének napját közvetlenül megelőző számviteli évben a bruttó nyereség és az árbevétel hányadosa.

**7) Éves árbevétel**

A Biztosítottnak a kár bekövetkezésének napját közvetlenül megelőző tizenkét hónap során elért árbevétele.

**8) Kár**

Legalább egy Káreseményből eredő, a biztosított tételek közvetlen fizikai sérülését, károsodását vagy megsemmisülését eredményező károsodás.

**9) Káresemény**

Olyan a Biztosított érdekkörén kívül eső jövőbeni, előre nem látható, hirtelen esemény vagy események sorozata, amely 72 egymást követő órán keresztül fennáll és a biztosított tételekben kárt okoz.

**10) Normál árbevétel**

A kár bekövetkezésének napját közvetlenül megelőző tizenkét hónap során a Biztosított által a kártalanítási időszaknak megfelelő időtartam alatt elért árbevétel.

**11) Önrész**

A Biztosítási részletezőben megállapított hányad vagy százalékos összeg, amely minden esetben levonásra kerül a kártérítési összegből.

**12) Szerződő**

A biztosítási szerződést megkötő fél.

**13) Üzleti tevékenység**

A Biztosított által végzett, a Biztosítási részletezőben meghatározott üzleti tevékenység.

**14) Várakozási időszak**

A Nyereségkiesésre vonatkozóan a Biztosítási részletezőben meghatározott időszak, amely a kár bekövetkezésének napján kezdődik, és amely tartama alatt a Chubb nem nyújt kártérítést a Biztosítottnak. A várakozási időszak tartamát munkanapokban határozzák meg a felek. A munkanapok a Biztosított szempontjából tekintendők munkanapnak.

## 2.§ Általános kizárások

---

1. A Chubb helytállási kötelezettsége nem terjed ki az olyan károkra, amelyek közvetlenül vagy közvetve az alábbiakból erednek:
  - (a) bármely forrásból eredő ionizáló sugárzás vagy radioaktív szennyezés, így különösen a nukleáris maghasadás vagy nukleáris fúziós eljárásból eredő nukleáris energiahordozó vagy nukleáris hulladék;
  - (b) a következő események (függetlenül attól, hogy az alábbi eseményekkel együtt, vagy azokat követően bekövetkező más események a kárhoz hozzájárultak-e):
    - (i) más állam által kezdeményezett háború, invázió vagy ellenségeskedés, katonai ellenségeskedés vagy katonai cselekmények, függetlenül attól, hogy hivatalos hadüzenetre sor került-e, polgárháború, lázadás, felfordulás, forradalom, felkelés és a felkelés méreteit öltő társadalmi zavargás, államcsíny, bitorlás, statárium vagy szükségállapot,
    - (ii) bármilyen terrorista cselekmény, így különösen:
      - kényszerhez vagy erőszakhoz történő folyamodás, vagy az azzal való fenyegetés,
      - az élet kioltását vagy vagyon károsodását, illetve megsemmisülését magába foglaló cselekmény (ideértve az élet kioltására vagy vagyon károsodására, illetve megsemmisülésére irányuló előkészületet, kísérletet vagy felbujtást, illetve az azzal való fenyegetést), különösen, ha az radioaktív, vegyi vagy biológiai szennyezés útján történt, amelyet bármely személy vagy személyek csoportja politikai, vallási vagy ideológiai okok miatt, abból a célból követ el, hogy:
        - elérjék az ideológiai meggyőződés által meghatározott célokat, függetlenül attól, hogy az ilyen célok bármilyen formában megjelentek-e vagy meghatározottak-e,
        - a közösséget vagy bármely társadalmi csoportot megfélemlítsék,
    - (iii) bármilyen olyan intézkedés, amely a fenti (i) és (ii) pontok szerinti események következményeinek ellenőrzésére, megelőzésére vagy leküzdésére irányul, valamint bármilyen, az (i) és (ii) pontok szerinti eseményekkel összefüggő intézkedések;
  - (c) zendülések, sztrájkok, a munkavégzés alóli törvényes kizárások, társadalmi zavargások;
  - (d) elkobzás, kisajátítás, államosítás, rekvirálás, továbbá a központi (államigazgatási) vagy helyi szervek bármilyen formájú határozatának végrehajtásából eredő károsodás;
2. A Chubbot terheli bármely általa hivatkozott kizárás bizonyítása. Ezzel ellentétben annak bizonyítása a Biztosítottat terheli, hogy nem az 1. pont (b), (c) és (d) alpontjaiban meghatározott események voltak a kár közvetlen vagy közvetett okai, ha ezek közismert ténynek minősülő események.

### 3.§ Biztosított vagyontárgy(ak)

---

1. A Chubb helytállási kötelezettsége a Biztosítási részletezőben meghatározott vagyontárgy(ak)ra terjed ki Magyarország területén.
2. A biztosítás a vagyontárgyakra fedezetet nyújt a sikeresen végrehajtott átvételi vizsgálatot követően akár működésük vagy állásuk alatt, illetve ha tisztítás vagy generáljavítás céljára azokat szétszerelték, vagy a fenti tevékenységek ideje alatt, vagy amikor a telephelyen belül más helyre szállítják vagy az azt követő összeszerelés során.

### 4.§ A biztosítási szerződés létrejötte

---

1. A biztosítási szerződés a felek írásbeli megállapodásával jön létre. A Chubb a biztosítási szerződést a Szerződő által a Chubb részére tett írásbeli ajánlat alapján köti meg, mely ajánlat a biztosítási szerződés szerves részét képezi.
2. Ha a szerződést nem írásban kötötték meg, a Chubb köteles a biztosítási fedezetet igazoló dokumentumot kiállítani. Ha a biztosítási fedezetet igazoló dokumentum tartalma a Szerződő írásbeli ajánlatától eltér, és az eltérést a Szerződő nem kifogásolja a dokumentum kézhezvételét követően késedelem nélkül, a szerződés a biztosítási fedezetet igazoló dokumentum tartalma szerint jön létre. A Szerződő a biztosítási fedezetet igazoló dokumentum kiadását akkor is követelheti, ha a szerződés más módon már létrejött.
3. A Szerződő és, ha a Szerződő és a Biztosított nem ugyanaz a személy, a Biztosított legjobb tudomása szerint köteles a kért információkat megadni, a Chubb által bármely a Biztosítottnak címzett dokumentumban feltett kérdésekre válaszolni, továbbá a kockázatbírálás, illetve a Chubb helytállási kötelezettsége szempontjából minden jelentős körülményt bemutatni, ha arról tudomása van, vagy arról tudomással kellett volna bírnia. Amennyiben a Chubb a fenti információk, illetve kérdésekre adott válaszok hiányában köti meg a biztosítási szerződést, a hiányzó körülményeket olyanoknak kell tekinteni, mint amelyek nem bírnak jelentőséggel.
4. Ha a biztosítási szerződés megkötésének alapjául szolgáló adatokban és információkban változás következik be a biztosítási időszak alatt, a Szerződő és, ha a Szerződő és a Biztosított nem ugyanaz a személy, a Biztosított köteles ezt az erről történő tudásszerzést követően haladéktalanul írásban bejelenteni a Chubb-nek.
5. Amennyiben a Szerződő és, ha a Szerződő és a Biztosított nem ugyanaz a személy, a Biztosított nem tesz eleget közlési és változás-bejelentési kötelezettségének, a Chubb mentesül kötelezettségei alól, kivéve, ha bizonyítást nyer, hogy a szerződés aláírásának időpontjában a Chubb-nek tudomása volt a be nem jelentett körülményről, vagy ha az nem hatott közre a biztosítási esemény bekövetkezésében.
6. A Szerződő és a Biztosított egyaránt köteles eleget tenni a közlési és változás-bejelentési kötelezettségnek; ez alól egyikőjük sem mentesül azon az alapon, hogy a másikuk által a Chubb-nek be nem jelentett körülményről vagy változásról nem tudott, ha egyébként tudnia kellett volna róla, és köteles lett volna e körülményt vagy változást bejelenteni.

### 5.§ A biztosítási díj

---

1. A Chubb által nyújtott biztosítási fedezet ellenértékéért fizetendő biztosítási díj összegét és a fizetési határidőket a biztosítási kötvény vagy a biztosítási szerződés létrejöttét igazoló egyéb dokumentum határozza meg. Ellenkező rendelkezés hiányában az egyösszegű biztosítási díj a szerződés aláírásának napján esedékes.
2. A Szerződő kérelmére a biztosítási díj részletekben is fizethető. Ilyen esetben a biztosítási díj első részlete a biztosítási szerződés aláírásakor fizetendő, míg minden további részlet azon időszak első napján esedékes, amelyre a részlet vonatkozik. **Amennyiben a biztosítási díj részletekben fizetendő, és biztosítási esemény következik be, az adott biztosítási időszakra vonatkozó, még nem esedékes díjrészletek a kár Chubb részéről történő elismerésével azonnal esedékessé válnak. Ha a Szerződő az így esedékessé váló díjrészleteket nem fizeti meg, a Chubb levonja a meg nem fizetett díjrészleteket a kártérítés összegéből. A Chubb a kártérítési összegből ugyancsak levonhatja a kárigény elismeréséig esedékes, de a Szerződő által a kártérítés kifizetésének napjáig meg nem fizetett biztosítási díjrészleteket.**
3. Ha a biztosítási díjat vagy a díjrészletet banki átutalással teljesítik, a díjfizetés napja az átutalási megbízás napjával egyezik meg, feltéve, hogy az átutalás teljesítése érdekében a Szerződő a számláján elegendő fedezetről gondoskodott.
4. Ha a felek másként nem állapodnak meg, a biztosítási szerződés az azt követő napon lép életbe, hogy a Szerződő az egyösszegű díjat (kezdeti biztosítási díjrészletet) a Chubb számlájára vagy pénztárába befizette, illetőleg amikor a díj megfizetésére vonatkozóan halasztásban állapodtak meg, vagy a Chubb díj iránti igényét bírósági úton érvényesítette.

5. A biztosítási fedezet a biztosítási szerződésben meghatározott napon kezdődik, ilyen dátum hiányában pedig a biztosítási szerződés hatálybalépésének napján (kockázatviselés kezdete).
5. 6. Ha a Chubb csak a szerződéskötés után szerez tudomást a szerződést érintő lényeges körülményekről, továbbá, ha a szerződésben meghatározott olyan lényeges körülmények változását közlik vele, amelyek a kár bekövetkezéne kockázatát növelik, a Chubb 15 (tizenöt) napon belül írásban javaslatot tehet a szerződés módosítására, így különös tekintettel a Szerződő által fizetendő biztosítási díj megfelelő emelésére attól a naptól kezdve, hogy e körülmények bekövetkeztek, de legkorábban az aktuális biztosítási időszak kezdetétől.
6. Ha a Szerződő nem fogadja el a Chubb fenti módosítási javaslatát, vagy arra 15 (tizenöt) napon belül nem válaszol, a szerződés a módosítási javaslat közlésétől számított harmincadik napon megszűnik. Erre a következményre a Chubb a módosító javaslat megtételekor felhívja a Szerződő figyelmét.
7. Amennyiben az ismerté vált körülmények olyan mértékben növelik a kár bekövetkezésének valószínűségét, hogy a Chubb a biztosítási szerződést a körülmények ismeretében nem kötötte volna meg, a Chubb jogosult a 6. pontban szereplő körülmények ismertté válását követő 15 (tizenöt) napon belül a biztosítási szerződést harminc napos felmondási idővel megszüntetni. A biztosítási szerződés felmondása esetén a Chubb a biztosítási szerződés megszűnésének napjáig követelheti a biztosítási díjat.
- 8. Amennyiben a 7. pontban szereplő körülmények a kár bekövetkezése után, vagy közvetlenül a kár bekövetkezését megelőző 30 (harminc) napon belül válnak ismerté a Chubb számára, a Chubb nem köteles kártérítést fizetni, amennyiben a 4.§ 5. pontjában meghatározott feltételek teljesülnek.**
- 9. A biztosítási díjat a felek nem indexálják.**

## 6.§ A biztosítási időszak, a biztosítási szerződés felmondása

---

1. A felek a biztosítási szerződést a kötvényben vagy a biztosítási szerződés létrejöttét igazoló egyéb dokumentumban meghatározott határozott vagy határozatlan időtartamra kötik, mely biztosítási időszakokra oszlik. A biztosítási időszak a kötvényben vagy a biztosítási szerződés létrejöttét igazoló egyéb dokumentumban meghatározott napon kezdődő, és a következő évben a kezdő nappal megegyező napon véget érő 1 (egy) év. Amennyiben az utolsó hónapban ilyen nap nincs, akkor a hónap utolsó napján jár le a biztosítási időszak.
2. Eltérő megállapodás hiányában a Chubb kockázatviselése a biztosítási időszak első napján kezdődik, és a biztosítási időszak utolsó napján ér véget, feltéve, hogy az egyösszegű díj (kezdő biztosítási díjrészlet) befizetésre került.
3. A biztosítási szerződés a felek kölcsönös megállapodás esetén szűnik meg.
4. A határozott időre kötött biztosítási szerződés lejáratkor azonos időtartamra automatikusan megújul, ha a felek az alábbi 7. pont szerint fel nem mondják azt.
5. Ha az esedékes biztosítási díjat nem fizetik meg, a Chubb – a következményekre történő figyelmeztetés mellett – a Szerződőt a felszólítás elküldésétől számított harminc napos póthatáridő tűzésével a teljesítésre írásban felhívja. A póthatáridő eredménytelen elteltével a szerződés az esedékesség napjára visszamenő hatállyal megszűnik, kivéve, ha a Chubb a díjkövetelést késedelem nélkül bírósági úton érvényesíti.
6. Amennyiben a Chubb biztosítási szerződésből eredő kockázatviselése a biztosítási díj (biztosítási díjrészlet) vagy díjrészlet tényleges befizetését megelőzően megkezdődött, és a Szerződő a biztosítási díjat vagy díjrészletet nem fizette meg, a biztosítási szerződés megszűnésére vonatkozóan a fenti 5. pont rendelkezései megfelelően alkalmazandók azzal, hogy a Chubb a kockázatviselés napjától kezdve a Szerződő részére a biztosítási díj megfizetésére biztosított időszak lejáratáig (a szerződés megszűnéséig) jogosult a biztosítási díjra.
7. Ellenkező rendelkezés hiányában (az alábbi 8. pontban) a Szerződő és a Chubb jogosult a biztosítási szerződést az adott biztosítási időszak végével a másik félnek ajánlott küldeményként küldött értesítéssel írásban felmondani. A felmondási idő 30 (harminc) nap.
8. A felek a biztosítási szerződés felmondásához való jogot legfeljebb 3 (három) évre kizárhatják. A felmondási jog kizárása akkor érvényes, ha azt a felek a kötvényben vagy a biztosítási fedezetet igazoló egyéb dokumentumban kikötötték.
- 9. Ha a biztosítási szerződés megszűnik, a Chubb elszámol a biztosítási időszak fennmaradó részére vonatkozó arányos biztosítási díjjal, azonban a fennmaradó időszakra eső biztosítási díjból a visszatérített biztosítási díj 15%-ának megfelelő kezelési költséget jogosult levonni. A Szerződő nem jogosult**

**díjvisszatérítésre, ha a Chubb a biztosítási szerződés megszűnését megelőzően kártérítést fizetett, vagy ha a biztosítási szerződés biztosítási esemény bekövetkezése miatt szűnik meg, és a Chubb kártérítés fizetésére köteles.**

## 7.§ A Biztosított kötelezettségei

---

1. A Biztosított köteles:
  - (a) saját eszközeivel és saját költségére üzemeltetett helyiségeket, épületeket, szerkezeteket, gépeket, berendezéseket, eszközöket és a meglévő biztonsági berendezéseket kielégítő műszaki állapotban fenntartani, és köteles a kár bekövetkezésének megelőzése, illetve súlyosbodásának megakadályozása céljából megtenni a megfelelő megelőző és szükséges biztonsági intézkedéseket,
  - (b) a jogszabályok előírásait és a szabványokat betartani, különös tekintettel a személyek és a vagyon védelmére, a tűzrendszetre, valamint az építési tevékenységre és karbantartásra vonatkozó előírásokra, és köteles a vagyontárgy tekintetében műszaki fenntartási és felügyeleti tevékenységet végezni,
  - (c) eleget tenni a központi és helyi hatóságok gazdasági tevékenység biztonságával kapcsolatos szabványainak, ajánlásainak és követelményeinek,
  - (d) a Chubb-nek közvetlenül bejelenteni bármely, a biztosított kockázat felmérése, illetve a kár bekövetkezésének valószínűsége szempontjából jelentősnek minősülő változásokat,
  - (e) a biztosítási kötvényben vagy a biztosítási fedezetet igazoló egyéb dokumentumban meghatározott és a biztosítási szerződés teljesítéséből eredő valamennyi ajánlást és előírást betartani.
2. A Chubb fenntartja magának a jogot, hogy a kockázat felmérése és a kockázatok mérséklésével kapcsolatos ajánlások és iránymutatások megfogalmazása érdekében ésszerű időn belül megtett előzetes értesítést követően és a Biztosított tevékenységének indokolatlan akadályozása nélkül a biztosított vagyontárgyakat ellenőrizze. Eltérő megállapodás hiányában az ilyen ellenőrzések költségeit teljes mértékben a Chubb viseli.
3. Olyan esemény bekövetkezését követően, amely a jelen Általános Biztosítási Feltételek szerinti kárigény benyújtását alapozhatja meg:
  - (a) A Biztosított köteles:
    - (i) a kár enyhítése, illetve a kár elkerülése érdekében minden lehetséges intézkedést megtenni;
    - (ii) a Chubb-t haladéktalanul értesíteni, és az értesítést írásban megerősíteni legkésőbb 3 (három) nappal azt követően, hogy a kár a Biztosított tudomására jutott;
    - (iii) a rendőrséget közvetlenül értesíteni, ha gyanítható, hogy a kár szándékos károkozás eredménye, vagy ha más bizonyíték nyilvánvalóan büncselekményre utal, legkésőbb a gyanú felmerülésétől számított 3 (három) napon belül;
    - (iv) a Chubb-nek vagy a Chubb által megjelölt független szakértőinek a kár körülményei, a Chubb helytállási kötelezettsége és a kártérítési összeg megállapítása szempontjából szükséges tájékoztatást és dokumentumokat (ideértve a pénzügyi nyilvántartásokat, számlákat, igazolásokat, elszámolásokat és a mérleget) megadni. A Biztosított köteles a rendelkezésére álló információk alapján és saját költségére elkészíteni a kárösszegre vonatkozó számítást, és e kárigényét a Chubb-nek benyújtani;
    - (v) a vagyontárgy megóvása, illetve a kár enyhítése érdekében foganatosított és indokolt intézkedéseken túl az esemény következtében beállt tényleges állapotot mindaddig fenntartani, ameddig a Chubb a vizsgálatot nem indítja el, vagy a kár következményeinek helyreállításához nem járul hozzá, de legfeljebb 15 napig;
    - (vi) a Chubb hozzájárulása birtokában haladéktalanul megkezdeni az újjáépítést, a felújítást, illetve a javítást.
  - (b) A Chubb képviselői jogosultak:
    - (i) a Biztosított ingatlanára belépni, a kár helyszínét megvizsgálni, a sérült berendezést biztosítani vagy karbantartani;
    - (ii) a Biztosítottat javaslatokkal vagy utasításokkal ellátni a kár enyhítése érdekében.
4. A Chubb mentesül kártérítési kötelezettsége alól, ha a Szerződő és, ha a Szerződő és a Biztosított nem ugyanaz a személy, a Biztosított, illetve a Szerződő vagy a Biztosított vezetői, alkalmazottai, megbízottai vagy bárki, akinek magatartásáért a Szerződő vagy a Biztosított felelősséggel tartozik, és aki a biztosított vagyontárgy kezeléséért felelős:
  - (a) a kárt jogellenesen, szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartással maguk okozták; ezen (a) pont alkalmazásában a következők minősülnek súlyosan gondatlan magatartásnak:
    - (i) a károkozásért felelős személy a károkozásakor ittas vagy kábító hatású szertől befolyásolt állapotban volt, és ez a tény közrehatott a kár bekövetkezésében;
    - (ii) a kárt a Szerződő, a Biztosított vagy a fentiekben megnevezett személyek valamelyikének olyan tevékenysége okozta, melyet engedély nélkül vagy szakmai ismereteit meghaladó módon vagy tevékenységi

- körén kívül végzett;
- (iii) a Szerződő, a Biztosított vagy a fentiekben megnevezett személyek valamelyike jogszabályban vagy egyéb kötelező előírásban meghatározott személyi vagy egyéb követelmény hiányában végezte a tevékenységét, és ez a tény közrehatott a kár bekövetkezésében;
  - (iv) bíróság jogerős ítéletében megállapította, hogy a kárt súlyosan gondatlan magatartással okozták.
- (b) a fenti 1. és 3. (a) (i) pontban meghatározott kármegelőzési és kárenyhítési kötelezettségüknek szándékosan vagy súlyosan gondatlanul nem tettek eleget; ezen (b) pont alkalmazásában a következők minősülnek súlyosan gondatlan magatartásnak:
- (i.) ha a Szerződő, a Biztosított vagy a fentiekben megnevezett személyek valamelyike ittas vagy kábító hatású szertől befolyásolt állapotban cselekedett, és ez a tény közrehatott a fentiekben hivatkozott kármegelőzési, illetve kárenyhítési kötelezettségük elmulasztásában;
  - (ii.) ha a Szerződő, a Biztosított vagy a fentiekben megnevezett személyek valamelyike azonos körülmények között visszatérően nem teljesítette a fent hivatkozott kármegelőzési, illetve kárenyhítési kötelezettségeit, és a Chubb felhívása ellenére e körülményeket nem szüntette meg, noha azok megszüntethetőek lettek volna;
  - (iii.) ha a Chubb vagy egy harmadik személy figyelmeztette a Szerződőt, a Biztosítottat vagy a fentiekben megnevezett személyek valamelyikét a kár bekövetkezésének lehetőségére, és a kár ezután a szükséges intézkedések elmaradásának következtében következett be;
  - (iv.) ha a Chubb a kár bekövetkezésekor a kár enyhítése érdekében szükséges intézkedések megtételére utasításokat adott, de a Szerződő, a Biztosított vagy a fentiekben megnevezett személyek valamelyike ennek nem tett eleget;
  - (v.) a 11. § 4. pontjában meghatározott eset;
  - (vi.) bíróság jogerős ítéletében megállapította, hogy a Szerződő, a Biztosított vagy a fentiekben megnevezett személyek valamelyike súlyosan gondatlanul járt el, és a fent hivatkozott kármegelőzési, illetve kárenyhítési kötelezettség nem-teljesítése ennek következményeként, vagy ezzel kapcsolatban történt.
- (c) a kötelezettségeire vonatkozóan a fenti 3. (a) (ii)-(v) pontokban szereplő rendelkezéseket figyelmen kívül hagyta, és ennek következtében a Chubb kötelezettségeinek szempontjából lényeges körülmények kideríthetetlenekké váltak.

## 8.§ A kárrendezés szabályai

---

1. A Biztosított köteles a káresemény bekövetkezését annak tudomására jutását követően haladéktalanul de legkésőbb a kárról való tudomásszerzéstől számított 3 (három) napon belül közvetlenül bejelenteni a Chubb-nek.
2. A kárbejelentés alapján a Chubb elkészíti, és a Biztosítottnak elküldi a kárigény jogalapjának, a kárnak és a kártérítési összegnek a meghatározásához szükséges dokumentumokra és információkra vonatkozó listáját. A Chubb fenntartja magának a jogot, hogy további iratokat kérjen, ha a rendelkezésére álló információk nem teszik számára lehetővé a körülmények tisztázását.
3. A Biztosítottat közvetlenül értesíteni kell bármilyen, a Chubb képviselője által a kár helyszínén (a károsodással érintett berendezések vizsgálatá céljából) végzett szemléről.
4. A rendelkezésre bocsátott dokumentumok és az összegyűjtött információk alapján a Chubb – a kárigény Chubb általi kézhezvételétől számított 30 napon belül (kárigény) – értesíti a Biztosítottat a Chubb kártérítési kötelezettségére vonatkozó álláspontjáról, és a kárigény elfogadása esetén tájékoztatja a kárösszegekről, valamint a jóváhagyott kártérítés összegéről.
5. A jelen § rendelkezései nem mentesítik a Biztosítottat a 7.§ 3. pontja szerinti intézkedések megtételének kötelezettsége alól.
6. Ha a Chubb akár részben, akár egészben elutasítja a kártérítési összeg megfizetését, e döntése ellen a Biztosított a Chubb Magyarországi Fióktelepének ügyvezető igazgatójánál (1054 Budapest, Szabadság tér 7.) panaszt emelhet, és kérheti a Chubb elutasító határozatának felülvizsgálatát. Emellett a Biztosított a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság előtt a Chubb döntésével kapcsolatosan keresettel élhet a 15. §-nak megfelelően.

## 9.§ A kártérítés kifizetése

---

1. A Chubb a kártérítés összegét a kárigény beérkezésétől számított 30 (harminc) napon belül fizeti meg. Ha a fenti időszak alatt a Chubb helytállási kötelezettségét, vagy a kártérítés összecszerűségét megalapozó körülményeket nem lehet megállapítani, a kártérítés összegét attól a naptól számított 14 (tizennégy) napon belül kell kifizetni, amelyen e körülményeket kellő gondossággal mellett meg lehetett volna állapítani. A Chubb a kártérítés azon részét, amely a Biztosított által rendelkezésre bocsátott dokumentumok alapján nem vitatott, a kárigény beérkezésétől számított 30 (harminc) napon belül fizeti meg.
2. A Biztosítási részletezőben meghatározott biztosítási összeg a folyó biztosítási időszakra, az ezen időszakban bekövetkezett káreseményekért kifizetett kártérítési összeggel csökken, kivéve, ha a Szerződő az évi díjat megfelelően kiegészíti. A Chubb

ezt a jogkövetkezményt akkor jogosult alkalmazni, ha a Szerződőt erről legkésőbb a kártérítési összeg kifizetésekor írásban értesítette, és közölte vele a biztosítási összeg fenntartásához (biztosítási fedezethez) szükséges megnövelt biztosítási díjat. Ha a Szerződő nem gyakorolta a biztosítási összeg (biztosítási fedezet) fenntartásához való jogát, a Szerződés a folyó biztosítási időszak alatt kifizetett követelések összegével csökkentett összeggel marad érvényben.

3. A Chubb az általános forgalmi adó összegét csak abban az esetben téríti meg, ha a Biztosított nem minősül általános forgalmi adó fizetésére kötelezett személynek, és a biztosítási összeg magában foglalja az általános forgalmi adót. A megtérítésnek azonban minden esetben feltétele, hogy a károsult vagyontárgy helyreállítása vagy pótlása megtörténjen, és a vonatkozó általános forgalmi adó megfelelően megfizetésre kerüljön.
4. Amennyiben a biztosítási fedezetbe vont vagyontárgyat ugyanazon kockázat vonatkozásában, egyidejűleg két vagy több biztosító olyan biztosítási összegek mellett vonta biztosítási fedezetbe, amelyek együttesen meghaladják a vagyontárgy biztosítható értékét, a Chubb olyan mértékben fizet kártérítést, amilyen mértékben a Chubb részére meghatározott biztosítási összeg a többes biztosításban szereplő biztosítási összegek összértékéhez aránylik.

## 10.§ Szakértői eljárás

---

Mind a Biztosított, mind a Chubb jogosult a kárösszeg megállapítása érdekében saját szakértőt megbízni, azonban:

- (a) mindegyik fél köteles a saját szakértő által elkészített szakvélemény költségeit viselni; és
- (b) ha bármelyik fél kétségbe vonja a másik fél kárszámítását, a Chubb és a Biztosított köteles egy független szakértőt megjelölni, akinek a szakvéleményét a felek véglegesnek és magukra nézve kötelezőnek ismerik el, továbbá a felek kötelesek a független szakértő megbízásával összefüggő költségeket egyenlő arányban viselni.

## 11.§ Törvényi engedmény

---

1. Amennyiben a Chubb kártérítést fizetett, a kártérítés megfizetésének napjától és a megfizetett kártérítés erejéig a Chubb-t illetik meg azok a jogok, amelyek a Biztosítottat illették meg a kárért felelős személlyel szemben, kivéve, ha ez a személy a Biztosítottal közös háztartásban élő hozzátartozó.
2. Ha a Biztosítottat megillető jogok csak részben szállnak át a Chubb-re, és a Chubb peres eljárást kezdeményez valamely, a kárért felelős személlyel szemben, a Chubb köteles a Biztosított kérésére a Biztosított nevében is fellépni. A Chubb jogosult a Biztosított követelésének ilyen érvényesítéséért a Biztosítottól a költségekre előleget kérni. Ha a Chubb és a Biztosított ugyanazon eljárás keretén belül nyújtják be követelésüket, és a kártérítésként kapott összeg nem fedezi mindkettejük követelését, a Biztosított elsőbbséget élvez.
3. A Biztosított köteles – mind a kártérítés kifizetése előtt, mind azt követően – minden segítséget megadni a Chubb-nek a kárért felelős személlyel szembeni jogok érvényesítése érdekében, ideértve a megfelelő dokumentumok és szükséges információk rendelkezésre bocsátását is.
4. **Ha a Biztosított a kárért felelős személlyel szemben fennálló követeléséről lemond vagy azt a Chubb hozzájárulása nélkül korlátozza, illetőleg ha a Biztosított a 3. pont szerinti kötelezettségének nem tesz eleget, akkor ez a Biztosított kármegelőzési és kárenyhítési kötelezettsége megszégésének minősül, és ennél fogva a Chubb jogosult a kártérítés kifizetését megtagadni vagy megfelelően csökkenteni. Ha az e jogról való lemondás vagy korlátozás a kártérítési összeg megfizetését követően válik ismertté, a Chubb jogosult a kifizetett kártérítési összeg visszafizetését követelni.**

## 12.§ Adatvédelem

---

- (1) Személyes adat az azonosított vagy azonosítható természetes személyre („érintett”) vonatkozó bármely információ.
- (2) Biztosítási titok minden olyan, a Biztosító rendelkezésére álló adat, amely a Biztosító ügyfeleinek személyi körülményeire, vagyoni helyzetére, illetve gazdálkodására vagy a Biztosítóval kötött szerződéseire vonatkozik.
- (3) Ügyfél a szerződő, a biztosított, a károsult, a Biztosító számára szerződéses ajánlatot tett és a Biztosító szolgáltatására jogosult más személy.
- (4) A Biztosító ügyfeleinek azon biztosítási titoknak minősülő adatait jogosult kezelni, amelyek a biztosítási szerződéssel, annak létrejöttével, nyilvántartásával és a biztosítási szolgáltatás teljesítésével összefüggnek.
- (5) Az adatkezelés célja csak a biztosítási szerződés megkötéséhez, módosításához, állományban tartásához, a biztosítási szerződésből származó követelések megítéléséhez szükséges, vagy a Bit. által meghatározott egyéb cél lehet. E céloktól eltérő célból végzett adatkezelést a Biztosító csak az ügyfél előzetes hozzájárulásával végezhet.

- (6) A Biztosító a személyes adatokat a Biztosítási Szerződés fennállása alatt, valamint azon időtartam alatt kezelheti, ameddig a Biztosítási Szerződéssel kapcsolatban általa, vagy vele szemben igény érvényesíthető. A Biztosító a létre nem jött biztosítási jogviszonnyal kapcsolatos személyes adatokat addig kezelheti, ameddig a jogviszony létrejöttének megghiúsulásával kapcsolatban vele szemben, vagy általa igény érvényesíthető.
- (7) A Biztosító egyes biztosítási szolgáltatások nyújtása során igénybe vesz külső közreműködőket olyan esetekben, amikor a biztosítási szolgáltatás nyújtásához szükség van a megbízott speciális szakértelmére, vagy amikor a külső közreműködő bevonásával a Biztosító a szolgáltatását azonos minőségben, ám alacsonyabb költségekkel és kedvezőbb áron nyújthatja. A Biztosító megbízásából ilyen esetben eljáró külső közreműködő személyes adatokat kezel vagy dolgoz fel, és a törvény alapján titoktartás kötelezi. A Biztosító a Biztosított kárigényeinek feldolgozásával, adminisztrációjával és rendezésével az INSERVIS MVC s.r.o. Magyarországi Fióktelepét bízta meg, mely a hozzá kiszervezett kárrendezési tevékenység tekintetében a Biztosító adatfeldolgozójának minősül, s mely a kiszervezett tevékenység végzőjeként a Biztosítottak kifejezett felhatalmazása nélkül is jogosult a biztosítási titoknak minősülő ügyfeladatokat kezelésére.
- (8) Ha jogszabály másként nem rendelkezik, a Biztosító az érintett személyes adatait, továbbá biztosítási titoknak minősülő adatait kizárólag az érintettől vagy annak törvényes képviselőjétől kapott írásos hozzájárulás alapján továbbíthatja harmadik személynek.
- (9) A biztosítási titok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn a Bit. 138. §-ában, 139. §-ában és 141. §-ában meghatározott szervekkel és személyekkel szemben, az ott meghatározott esetekben nevezetesen:

A)

- a) a feladatkörében eljáró Magyar Nemzeti Bankkal mint Felügyelettel,
- b) a nyomozás elrendelését követően a nyomozó hatósággal és az ügyészséggel,
- c) büntetőügyben, polgári peres vagy nemperes eljárásban, közigazgatási perben eljáró bírósággal, a bíróság által kirendelt szakértővel, továbbá a végrehajtási ügyben eljáró önálló bírósági végrehajtóval, a csődeljárásban eljáró vagyonfelügyelővel, a felszámolási eljárásban eljáró ideiglenes vagyonfelügyelővel, rendkívüli vagyonfelügyelővel, felszámolóval, a természetes személyek adósságrendezési eljárásában eljáró főhitelezővel, Családi Csődvédelmi Szolgálattal, családi vagyonfelügyelővel, bírósággal,
- d) a hagyatéki ügyben eljáró közjegyzővel, továbbá az általa kirendelt szakértővel,
- e) az adóhatósággal, ha adóügyben, az adóhatóság felhívására a Biztosítót törvényben meghatározott körben nyilatkozási kötelezettség, illetve, ha Biztosítási Szerződésből eredő adókötelezettség alá eső kifizetésről törvényben meghatározott adatszolgáltatási kötelezettség terheli,
- f) a feladatkörében eljáró nemzetbiztonsági szolgálattal,
- g) a feladatkörében eljáró Gazdasági Versenyhivatallal,
- h) a feladatkörében eljáró gyámhatósággal,
- i) az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 108. § (2) bekezdésében foglalt egészségügyi államigazgatási szervvel,
- j) törvényben meghatározott feltételek megléte esetén a titkosszolgálati eszközök alkalmazására, titkos információgyűjtésre felhatalmazott szervvel,
- k) a viszontbiztosítóval, a csoport másik vállalkozásával, valamint együttbiztosítás esetén a kockázatvállaló biztosítókkal,
- l) a Bit.-ben szabályozott adattovábbítások során átadott adatok tekintetében a kötvénnyilvántartást vezető kötvénnyilvántartó szervvel, a kártörténeti nyilvántartást vezető kárnyilvántartó szervvel, továbbá a járműnyilvántartásban nem szereplő gépjárművekkel kapcsolatos közúti közlekedési igazgatási feladatokkal összefüggő hatósági ügyekben a közlekedési igazgatási hatósággal, valamint a közúti közlekedési nyilvántartási szervvel,
- m) az állományátruházás keretében átadásra kerülő biztosítási szerződési állomány tekintetében – az erre irányuló megállapodás rendelkezései szerint – az átvevő biztosítóval,
- n) a kárrendezéshez és a megtérítési igény érvényesítéséhez szükséges adatok tekintetében és az ezen adatok egymás közti átadásával kapcsolatban a Kártalanítási Számlát és a Kártalanítási Alapot kezelő szervezettel, a Nemzeti Irodával, a levelezővel, az Információs Központtal, a Kártalanítási Szervezettel, a kárrendezési megbízottal és a kárképviselővel, továbbá – a közúti közlekedési balesetével kapcsolatos kárrendezés kárfelvételi jegyzőkönyvéből a balesetben érintett másik jármű javítási adatai tekintetében az önrendelkezési joga alapján – a károkozóval,
- o) a kiszervezett tevékenység végzéséhez szükséges adatok tekintetében a kiszervezett tevékenységet végzővel, továbbá a könyvvizsgálói feladatok ellátásához szükséges adatok tekintetében a könyvvizsgálóval,



p) fióktelep esetében – ha a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatkezelés feltételei minden egyes adatra nézve teljesülnek, valamint a harmadik országbeli biztosító székhelye szerinti állam rendelkezik a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatvédelmi jogszabállyal – a harmadik országbeli biztosítóval, biztosításközvetítővel,

q) a feladatkörében eljáró alapvető jogok biztosával,

r) a feladatkörében eljáró Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósággal,

s) a bonus-malus rendszer, az abba való besorolás, illetve a kéresek igazolásának részletes szabályairól szóló miniszteri rendeletben meghatározott kártörténeti adatra és bonus-malus besorolásra nézve a rendeletben szabályozott esetekben a biztosítóval,

t) a felszámoló szervezeteket nyilvántartó hatósággal

szemben, ha az a)-j), n) s) és t) pontban megjelölt szerv vagy személy írásbeli megkereséssel fordul hozzá, amely tartalmazza az ügyfél nevét vagy a biztosítási szerződés megjelölését, a kért adatok fajtáját, az adatkérés célját és jogalapját, azzal, hogy a p)-t) pontban megjelölt szerv vagy személy kizárólag a kért adatok fajtáját, az adatkérés célját és jogalapját köteles megjelölni. A cél és a jogalap igazolásának minősül az adat megismerésére jogosító jogszabályi rendelkezés megjelölése is.

B)

Nem jelenti a biztosítási titok sérelmét a Biztosító által az adóhatóság felé történő adatszolgáltatás a Magyarország Kormánya és az Amerikai Egyesült Államok Kormánya között a nemzetközi adóügyi megfelelés előmozdításáról és a FATCA szabályozás végrehajtásáról szóló Megállapodás kihirdetéséről, valamint az ezzel összefüggő egyes törvények módosításáról szóló 2014. évi XIX. törvény (a továbbiakban: FATCA-törvény) alapján az adó- és egyéb közterhekkel kapcsolatos nemzetközi közigazgatási együttműködés egyes szabályairól szóló 2013. évi XXXVII. törvény (a továbbiakban: Aktv.) 43/B-43/C. §-ában foglalt kötelezettség teljesítéséhez. Nem jelenti a biztosítási titok sérelmét, ha a Biztosító által az adóhatóság felé történő adatszolgáltatás az Aktv. 43/H. §-ában foglalt kötelezettség, valamint a FATCA-törvény alapján az Aktv. 43/B. és 43/C. §-ában foglalt kötelezettség teljesítésében merül ki.

C)

A Biztosító a nemzetbiztonsági szolgálat, az ügyészség, továbbá az ügyész jóváhagyásával a nyomozó hatóság írásbeli megkeresésére akkor is köteles haladéktalanul írásban tájékoztatást adni, ha adat merül fel arra, hogy a biztosítási ügylet

a) a 2013. június 30-ig hatályban volt, a büntető törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvényben foglaltak szerinti kábítószerrel visszaéléssel, új pszichoaktív anyaggal visszaéléssel, terrorcselekménnyel, robbanóanyaggal vagy robbantószerrel visszaéléssel, lőfegyverrel vagy lőszerrel visszaéléssel, pénzmosással, bűnszövetségben vagy bűnszervezetben elkövetett bűncselekménnyel,

b) a büntető törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény szerinti kábítószer-kereskedelemmel, kábítószer birtoklásával, kóros szenvedélykeltéssel vagy kábítószer készítésének elősegítésével, új pszichoaktív anyaggal visszaéléssel, terrorcselekménnyel, terrorcselekmény feljelentésének elmulasztásával, terrorizmus finanszírozásával, robbanóanyaggal vagy robbantószerrel visszaéléssel, lőfegyverrel vagy lőszerrel visszaéléssel, pénzmosással, bűnszövetségben vagy bűnszervezetben elkövetett bűncselekménnyelvan összefüggésben.

D)

A biztosítási titok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn abban az esetben, ha a Biztosító az Európai Unió és az ENSZ Biztonsági Tanácsa által elrendelt pénzügyi és vagyoni korlátozó intézkedések végrehajtásáról szóló törvényben meghatározott bejelentési kötelezettségének tesz eleget.

E)

Nem jelenti a biztosítási titok és az üzleti titok sérelmét a felügyeleti ellenőrzési eljárás során a csoportfelügyelet esetében a csoportvizsgálati jelentésnek a pénzügyi csoport irányító tagja részére történő átadása.

F)

A biztosítási titok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn abban az esetben, ha

a) a magyar bűnüldöző szerv – nemzetközi kötelezettségvállalás alapján külföldi bűnüldöző szerv írásbeli megkeresésének teljesítése céljából – írásban kér biztosítási titoknak minősülő adatot a Biztosítótól.

b) a pénzügyi információs egységként működő hatóság a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvényben meghatározott feladatkörében eljárva vagy külföldi pénzügyi információs egység írásbeli megkeresésének teljesítése céljából írásban kér biztosítási titoknak minősülő adatot a Biztosítótól.

G)

Nem jelenti a biztosítási titok sérelmét a Biztosító által a harmadik országbeli biztosítóhoz, vagy harmadik országbeli adatfeldolgozó szervezethez történő adattovábbítás abban az esetben:

- a) ha a Biztosító ügyfele ahhoz írásban hozzájárult, vagy
- b) ha a hozzájárulás hiányában az adattovábbításnak törvényben meghatározott adatköre, célja és jogalapja van, és a harmadik országban a személyes adatok védelmének megfelelő szintje az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 8. § (2) bekezdésében meghatározott bármely módon biztosított.

A biztosítási titoknak minősülő adatoknak másik tagállamba történő továbbítása esetén a belföldre történő adattovábbításra vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni.

H) Nem jelenti a biztosítási titok sérelmét

- a) az olyan összesített adatok szolgáltatása, amelyből az egyes ügyfelek személye vagy üzleti adata nem állapítható meg,
- b) fióktelep esetében a külföldi székhelyű vállalkozás székhelye (főirodája) szerinti felügyeleti hatóság számára a felügyeleti tevékenységhez szükséges adattovábbítás, ha az megfelel a külföldi és a magyar felügyeleti hatóság közötti megállapodásban foglaltaknak,
- c) a jogalkotás megalapozása és a hatásvizsgálatok elvégzése céljából a miniszter részére személyes adatnak nem minősülő adatok átadása,
- d) a pénzügyi konglomerátumok kiegészítő felügyeletéről szóló törvényben foglalt rendelkezések teljesítése érdekében történő adatátadás.

I) A Biztosító (megkereső biztosító) – a veszélyközösség érdekeinek a megóvása érdekében – a jogszabályokban foglalt vagy a szerződésben vállalt kötelezettségének teljesítése során a szolgáltatások jogszabályoknak és szerződésnek megfelelő teljesítése, a biztosítási szerződésekkel kapcsolatos visszaélések megakadályozása céljából megkereséssel fordulhat más biztosítóhoz (megkeresett biztosító) a megkeresett biztosító által – a biztosítási termék sajátosságainak a figyelembevételével – kezelt meghatározott adatok vonatkozásában.

A megkeresett biztosító a jogszabályoknak megfelelő megkeresés szerinti adatokat a megkeresésben meghatározott megfelelő határidőben, ennek hiányában a megkeresés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül köteles átadni a megkereső biztosítónak.

A Biztosító (megkereső biztosító) a megkeresés és a megkeresés teljesítésének tényéről, továbbá az abban szereplő adatok köréről a megkereséssel érintett ügyfelet a biztosítási időszak alatt legalább egyszer értesíti.

## **(10) Adatvédelmi Tájékoztató**

A Biztosító a rendelkezésére bocsátott személyes adatokat a biztosítási szerződés megkötése, adminisztrációja, és a biztosítási szerződés alapján érvényesített kárigények rendezése céljából kezeli.

Ezek a személyes adatok lehetnek alapvető kapcsolattartási adatok, mint pl. az Ön neve, címe, és kötvényszáma, de tartalmazhatnak részletesebb információkat is Önről (pl. a koráról, a korábbi kárigényeiről), amennyiben ez a biztosított kockázat, a nyújtott biztosítási szolgáltatások vagy az Ön kárigénye vonatkozásában szükséges.

Tekintettel arra, hogy egy nemzetközi vállalatcsoport tagjai vagyunk, az Ön személyes adatai továbbításra kerülhetnek csoportunk más országokban lévő tagvállalatai részére, ha az az Ön biztosítási szerződése alapján a fedezet nyújtásához vagy személyes adatai tárolásához szükséges. Kizárólag olyan megbízható szolgáltatókkal állunk kapcsolatban, akik csak a mi utasításunk szerint és ellenőrzésünk mellett, a szükséges mértékben és ideig férhetnek hozzá az Ön személyes adataihoz.

Ön kérelmezheti az adatkezelőnél: (a) tájékoztatását személyes adatai kezeléséről, (b) személyes adatainak helyesbítését, valamint (c) személyes adatainak – a kötelező adatkezelés kivételével – törlését vagy zárolását.

A fentiek szerinti tájékoztató egy rövid összefoglaló arról, hogy hogyan kezeljük az Ön személyes adatait. Javasoljuk, hogy további információkért olvassa el a felhasználóbarát Általános Adatkezelési Szabályzatunkat, amely itt érhető el: [<https://www2.chubb.com/hu-hu/footer/privacy-policy.aspx>]. Az Adatkezelési Szabályzatból bármikor igényelhet nyomtatott példányt is, a következő e-mail címen: [<mailto:dataprotectionoffice.europe@chubb.com>].

## **13.§ Egyéb rendelkezések**

1. A Biztosítási részletező a biztosítási szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

2. A Biztosított egyetértésével a biztosítási szerződés egyéb, illetve a jelen Általános Biztosítási Feltételektől eltérő rendelkezéseket is tartalmazhat, feltéve, hogy az egyéb vagy a jelen Általános Biztosítási Feltételektől eltérő feltételeket tartalmazó szerződéses kikötések megfelelnek a kötelező jogszabályi rendelkezéseknek.
3. Ha a biztosítási szerződés egyéb, vagy az itt kikötött rendelkezésektől eltérő rendelkezéseket tartalmaz, azokat kell irányadónak tekinteni a jelen Általános Biztosítási Feltételekkel szemben.
4. Minden egyéb vagy a jelen dokumentumban szereplő rendelkezésektől eltérő rendelkezést írásba kell foglalni.
5. **A Biztosított a székhelyében vagy lakcímében történő változásról köteles a Chubb-ot tájékoztatni. Ha a Biztosított megváltoztatja székhelyét vagy lakcímét, és erről nem tájékoztatja a Chubb-ot, bármely, a Biztosított utolsó ismert címére küldött küldeményt azon a napon kell kézbesítettnek tekinteni, amely napon egyébként kézbesítették volna, ha a Biztosított székhelyében vagy lakcímében nem történt volna változás.**
6. A biztosítási szerződés harmadik fél (a Biztosított) javára is megköthető. Ebben az esetben a jelen Általános Biztosítási Feltételeknek a Szerződőre vonatkozó rendelkezései irányadóak arra a félre is, aki/amely javára a biztosítási szerződést megkötötték.
7. A biztosítási szerződés bármely módosítása csak írásban érvényes.
8. **A jelen Általános Biztosítási Feltételek alapján megkötött biztosítási szerződésekből eredő követelések az esedékességtől számított 2 (kettő) év alatt évülnek el.**

## 14.§ Irányadó jog és joghatóság

---

1. A jelen Általános Biztosítási Feltételek alapján megkötött biztosítási szerződésekre a magyar jogszabályok az irányadók. A jelen Általános Biztosítási Feltételekben vagy egyéb kiegészítő feltételekben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.), valamint a Bit. rendelkezései vonatkoznak.
2. A felek a biztosítási szerződésből és az annak megkötését megelőző tárgyalásokból eredő, azokon alapuló vagy azokkal kapcsolatos – így különösen a biztosítási szerződés érvényességével, hatályával, teljesítésével, megszegésével, felmondásával vagy értelmezésével összefüggő – jogviták esetén az illetékes magyar bírósághoz fordulhatnak.

## 15.§ Panasz

---

A CHUBB szolgáltatásával kapcsolatos panasszal, illetve a panasz elutasítása esetén a Chubb álláspontjának felülvizsgálata iránti kérelemmel elsősorban a Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepének vezetőjéhez lehet fordulni (1054 Budapest, Szabadság tér 7., Bank Center. Tel: 487-4087). Az ügyfél a szerződés létrejöttével, érvényességével, joghatásaival és megszűnésével, továbbá a szerződésszegéssel és annak joghatásaival kapcsolatos jogvita esetén bírósághoz fordulhat.

## II. Dologi kár

### 1.§ A biztosítási fedezet terjedelme

---

1. A biztosítási fedezet – a jelen Általános Biztosítási Feltételekben rögzített általános és különös kizárásoktól függően – a Biztosítási részletezőben meghatározott, a Biztosított telephelyein található biztosított vagyontárgyakban vagy azok bármely részében a biztosítási fedezet időtartama alatt bekövetkezett bármilyen Kárra kiterjed.
2. A Kárt okozhatja többek között öntvény- és anyaghiba, hibás tervezés, szervízben vagy összeszerelés során felmerülő hibák, rossz szakmunka, szakértelem hiánya, gondatlanság, vízhiány a kazánokban, fizikai robbanás, szakadás a centrifugális erő hatására, rövidzárlat vagy vihar stb.

### 2.§ Különös kizárások

---

1. **A Chubb helytállási kötelezettsége nem terjed ki az alábbiak által közvetlenül vagy közvetetten okozott károkra:**
  - (a) **a csere szerszámok, pl.: kokillák, öntőformák, vésett hengerek, olyan alkatrészek, melyek használatukból és/vagy természetükből adódóan erős elhasználódásnak vagy jelentős avulásnak vannak kitéve, pl.: tűzálló bélések, zúzó kalapácsok, üvegből készült tárgyak, szíjak, kötelek, vezetékek, gumiabroncsok, munkaközegek, pl.: kenőolajok, üzemananyagok, katalizátorok;**
  - (b) **tűz, közvetlen villámcsapás, vegyi robbanás (kivéve a füstgáz robbanása a kazánokban), tűzoltás vagy azt követő bontás, repülőgép vagy egyéb légieszköz vagy az azokból kidobott berendezések, az épületek összeomlása, árvíz, belvíz, földrengés, talajsüllyedés, földcsuszamlás, lavina, hurrikán, ciklon, vulkánkitörés vagy hasonló természeti katasztrófa;**
  - (c) **lopás, betörés vagy azokra tett próbálkozás;**
  - (d) **olyan károk, amelyekért jogszabály vagy szerződés alapján a szállítót, vállalkozót vagy szerelőt terheli kártérítési kötelezettség;**
  - (e) **a Biztosított vagy képviselőik által ismert, a biztosítás kezdetén fennálló hiba vagy meghibásodás, függetlenül attól, hogy ezen hibáról vagy meghibásodásról a Biztosítónak volt-e tudomása vagy sem;**
  - (f) **a biztosított vagyontárgy rendszeres használatából eredő hatások (pl.: elöregedés, üregesedés, kopás, korrózió, rozsdásodás, kazánkő);**
  - (g) **bármilyen következményi kár.**

### 3.§ Biztosítási összeg

---

1. A Biztosított a Biztosítási részletezőben minden egyes biztosított tételre külön-külön állapítja meg a biztosítási összeget. A Biztosított továbbá meghatározza a Dologi Kár fedezet teljes biztosítási összegét. A biztosítási összegek az adott biztosított tétel tekintetében a Chubb helytállási kötelezettségének felső határát jelentik. Emellett a Chubb helytállási kötelezettsége nem haladhatja meg a Biztosítási részletezőben meghatározott teljes biztosítási összeget.
2. A biztosítási összeget úgy kell megállapítani, hogy megegyezzen a biztosított vagyontárgy azonos típusú és teljesítményű tétellel történő helyettesítésének költségével, vagyis az újrabeszerzési értékével, ideértve például a szállítási, vám, illeték stb. költségeket (ha van ilyen) és a szerelési költségeket.
3. Amennyiben a fedezet időtartama alatt a költségek vagy árak jelentős változása következik be (például infláció miatt), a Biztosított a Chubb egyidejű értesítése mellett köteles a biztosítási összeget módosítani. A biztosítási összeg növelése vagy csökkenése a bejelentés Chubb részéről történő elfogadását követően hatályos.

### 4.§ A kártérítési összeg megállapítása

---

1. A biztosított vagyontárgyra vonatkozó a kártérítési összeg az alábbiak szerint kerül megállapításra:
  - (a) **javítható kár esetén** – a szükséges javítási költségek a sérült gép korábbi működésképes állapotába történő helyreállításához, valamint a javítás elvégzéséhez szükséges szakszerelési és újra-összeszerelési munkák költségei, továbbá a műhelybe és a műhelyből történő szállítás díja, esetleges vámok, illetékek (ha van ilyen), feltéve ha ezen kiadások a biztosítási összeg részét képezték.

Amennyiben a javítást a Biztosított saját műhelyében végzi el, úgy a Chubb a javításokkal kapcsolatosan felmerült anyag- és munkabér költségeket, továbbá a rezsiköltség arányos részét is megtéríti.

A lecsereelt alkatrészek miatti értékcsökkenést a Chubb nem veszi figyelembe, viszont a maradvány értékét a kártérítési összegbe beszámítja.

Amennyiben a javítások fentiek szerinti összköltsége megegyezik vagy meghaladja a biztosított vagyontárgy káresemény bekövetkezése előtti tényleges értékét, úgy a kártérítési összeg megállapítása az alábbi b) pont szerint történik.

- (b) **totálkár esetén** – a vagyontárgy Kár bekövetkezését közvetlenül megelőző tényleges értéke, ideértve a szokásos szállítási, szerelési költségeket, az esetleges vámokat, illetékeket, feltéve, hogy ezen kiadások a biztosítási összeg részét képezik.

A tényleges érték megegyezik a vagyontárgy újrabeszerzési értékének és a tényleges értékcsökkenésének különbözetével.

A Chubb továbbá megtéríti a megsemmisült vagyontárgy szétszerelésének szokásos költségét, de a maradványértékét beszámítja.

A megsemmisült vagyontárgyra a biztosítási szerződés a továbbiakban nem nyújt fedezetet. Az azt helyettesítő vagyontárgyra vonatkozó minden szükséges adatot a Biztosítási részletezőben fel kell tüntetni.

A megfelelő záradék alkalmazásával, hogy a jelen biztosítási fedezetet ki lehet terjeszteni a teljes újrabeszerzési érték megtérítésére.

2. Az ideiglenes javítások költségeit a Chubb viseli, amennyiben e javítások a végső javítások részét képezik, és nem növelik a javítás teljes költségeit.
3. **Az átalakítások, kiegészítések, fejlesztések vagy generáljavítások költségeire a biztosítás nem nyújt fedezetet.**
4. Ha a Biztosított által meghatározott biztosítási összeg kisebb a 3. § 2. pontban előírt biztosítási összegnél (*alulbiztosítás*), a megállapított kártérítési összeg olyan mértékben csökken, amilyen mértékben a biztosítási összeg eltér az előírt biztosítási összegtől. E rendelkezés szempontjából minden vagyontárgy külön vizsgálandó.
5. A végleges kártérítési összeget a fenti pontokban foglalt rendelkezéseknek megfelelően csökkenteni kell a Biztosítási részletezőben vagy a biztosítási kötvényben rögzített önrész összegével.

## 5.§ A biztosítási fedezet kiterjesztése

---

**A Dologi kár fedezet csak akkor nyújt fedezetet túlórából, éjszakai munkából, ünnepnapokon végzett munkából, sürgős szállításból eredő többletköltségekre, ha a Chubb és a Biztosított erről előzetesen, írásban kifejezetten megállapodott.**

## III. Nyereségkiesés

### 1. § A biztosítási fedezet terjedelme

---

1. Ha a biztosított vagyontárgyak fekvési helyén a Biztosított által folytatott Üzleti tevékenységben a Dologi kár fedezet körébe tartozó Káresemény üzemszünetet okoz, a Chubb külön kizárás hiányában megtéríti a Biztosítottnak az üzemszünetből eredő nyereségkiesést.
2. A Chubb a nyereségkiesésért a Biztosítási részletezőben meghatározott kártalanítási időszak alatt felelős. A maximális kártalanítási időszak – ellenkező megállapodás hiányában – 12 (tizenkettő) hónap.
3. A kártalanítási időszak abban az időpontban kezdődik, amikor a Káresemény az Üzleti tevékenységben üzemszünetet okoz. A Chubb felelőssége az üzemszünet végével, de legkésőbb a maximális kártalanítási időszak lejártával megszűnik.
4. A Chubb nyereségkiesésért fennálló felelőssége egyetlen biztosítási időszak alatt (ideértve a jelen szerződés záradékait) sem haladhatja meg a vonatkozó biztosítási összeget.

### 2.§ Különös kizárások

---

A Chubb helytállási kötelezettsége nem áll fenn az olyan Károkért, amelyek az alábbiak miatt következtek be:

- (a) a Dologi kár köréből kizárt események és tételek;
- (b) tengeri vagy légi szállítás;
- (c) hatósági döntés, amely megakadályozza vagy késlelteti a károsodott vagy megsemmisült vagyontárgy, vagy az Üzleti tevékenység menetének helyreállítását;
- (d) a károsodott vagy megsemmisült vagyontárgy átmeneti helyreállításához, pótlásához, vagy a rendes működésbe történő visszaállításához szükséges tőke hiánya;
- (e) a károsodott vagy megsemmisült vagyontárgy helyreállítása során bevezetett újítások és fejlesztések;
- (f) a Biztosított indokolatlan késedelme az Üzleti tevékenység újrakezdésében;
- (g) a Biztosított nem tudja a kintlévősegeit behajtani;
- (h) a nem károsodott készletek értékvesztése;
- (i) a kár bekövetkezése és a helyreállítás napja közötti készletértékek különbsége;
- (j) pénzbüntetések, kötbérek vagy kártérítés, melyet a Biztosítottnak kell megfizetnie a Kár kapcsán hiányosan vagy nem teljesített kötelezettségei miatt;
- (k) a Biztosított Üzleti tevékenységéhez nem kapcsolódó tőzseügyletek vagy egyéb tőkebefektetések;
- (l) az áram,- gáz- vagy vízellátás kimaradásából vagy csatornarendszerek meghibásodásából eredő károk, amelyek az adott ellátásért vagy szolgáltatásért felelős hatóság szándékos intézkedése következtében vagy amiatt merültek fel, hogy bármely ilyen hatóság gyakorolta azon jogát, hogy az ellátást és szolgáltatást korlátozza vagy megvonja, de nem életveszély elkerülése vagy állami tulajdon védelme érdekében.

### 3§. A kártérítés összegének megállapítása

---

1. A kártérítési összeg az alábbiak szerint kerül megállapításra:
  - (a) **a bruttó nyereségkiesés esetén** – a normál árbevétel és a kártalanítási időszak alatt megtermelt, de a Kár miatt alacsonyabb tényleges árbevétel közötti különbségre alkalmazott bruttó nyereségráta eredménye, azzal a kikötéssel, hogy a bruttó nyereségrátának és a kártalanítási időszak alatti árbevételnek a lehető legjobban meg kell közelítenie azokat az eredményeket, melyeket a Biztosított a Kár bekövetkezését követő adott időszakban akkor ért volna el, ha a Kár nem következik be, tekintettel a piaci irányzatokra, különleges körülményekre és feltételekre, melyek a Kár bekövetkezését megelőzően és követően a Biztosított üzleti tevékenységét és üzletmenetét befolyásolhatták volna;
  - (b) **a többletköltségek esetén** – a további szükséges és igazolt költségek, melyek célja azon árbevétel csökkenésnek elkerülése vagy mértékének csökkentése, melyet a Biztosított akkor könyvelhetett volna el a kártalanítási időszak alatt, ha e költségeket nem fizeti meg. A többletköltségek összértéke azonban nem haladhatja meg az ezen költségekkel elkerült árbevétel-kiesésre alkalmazott bruttó nyereségráta eredményét.
2. A fenti rendelkezéseknek megfelelően meghatározott kártérítési összeg csökken a kártalanítási időszak alatt megtakarított azon kiadások összegével, amelyeket a Biztosítottnak kellett volna viselnie, vagy az elszenvedett Kár eredményeként csak részben merültek fel a Biztosítottnál, és amelyeket, ha a Biztosított fizetett volna, csökkentették volna a bruttó nyereség összegét.

3. A kártérítési összeg kiszámítása során, a bruttó nyereségkiesésnél amennyiben a kártalanítási időszak a tizenkét hónapot meghaladja, a normál árbevétel ennek megfelelően módosul. A normál árbevétel módosítható, ha az üzleti eredményeket a piac idényszerűsége, a változó piaci irányzatok vagy az üzleti tevékenység egyedi természete befolyásolta. A normál árbevétel módosításának célja, hogy a lehető legpontosabban kerüljön meghatározásra a Biztosított eredménye, amelyet a kártalanítási időszak tartamának megfelelő időszakban elérhetett volna, ha üzleti tevékenysége a megszokott körülmények között folytatódik.
4. Ha a Biztosítási részletezőben biztosítási összegként meghatározott, a maximális kártalanítási időszakra vonatkozó várható bruttó nyereség alacsonyabb, mint az éves árbevételre alkalmazott bruttó nyereségráta eredménye (alulbiztosítás), akkor a kártérítési összeg olyan mértékben csökken, ahogy a biztosítási összeg aránylik a fenti számítás alapján kapott összeghez.
5. A végleges kártérítési összeget csökkenteni kell a Biztosítási részletezőben rögzített önrész összegével. Ha a Biztosítási részletező várakozási időszakot köt ki, a megállapított kártérítési összegből levonásra kerül a kártalanítási időszakra számított bruttó nyereség/többletköltség napi átlagértékének, valamint a meghatározott napok számának a szorzatával egyenlő összeg.

## 4§. A kártérítés kifizetése

---

1. A Chubb a kártérítés összegét a kártalanítási időszak végét követően, a kárigényt alátámasztó teljes dokumentáció beérkezésétől számított harminc napon belül fizeti meg. Ha a fenti időszak alatt a Chubb helytállási kötelezettségét vagy a kártérítés összecszerűségét megalapozó körülményeket nem lehet megállapítani, a kártérítés összegét attól a naptól számított 14 (tizennégy) napon belül kell kifizetni, amelyen e körülményeket kellő gondosság mellett meg lehet állapítani; a Chubb azonban ebben az esetben is köteles a kártérítésnek a Biztosított által rendelkezésre bocsátott dokumentumok alapján nem vitatott részét a kárigény beérkezésétől számított 30 (harminc) napon belül megfizetni.
2. A Chubb a kártalanítási időszak vége előtt megfizetheti a Biztosított részére az üzemszünet következtében becsült kártérítési összeg nem vitatott részét, de az ilyen kifizetés kizárólag havonta, a tárgyhót követő hónap végén történhet meg. A részleges kifizetés összege nem haladhatja meg a kártalanítási időszak azon részére vonatkozó becsült kártérítési összeget, amelyre vonatkozóan a kifizetés megtörtént. A kifizetett összegeket a felek a végleges kártalanítási összegből levonják.

## Lépjen velünk kapcsolatba

---

Chubb European Group SE  
Magyarországi Fióktelepe  
1054 Budapest  
Szabadság tér 7.

T +36 (1) 487 4087

## A Chubbról

---

A Chubb a világ legnagyobb, tőzsdén jegyzett vagyon- és balesetbiztosítója. Az 54 országban jelenlévő Chubb széles ügyfélkör számára kínál vagyon- és felelősségbiztosítást, személyi baleset- és egészségbiztosítást, viszontbiztosítást és életbiztosítást. Szakmai hozzáértéssel és odafigyeléssel elemezzük, vállaljuk és kezeljük kockázatainkat. Megbízhatóan és késedelem nélkül rendezzük és fizetjük a károkat. Több évtizedes szakmai tapasztalat birtokában mindig arra törekszünk, hogy a lehető legjobb fedezetet és szolgáltatást dolgozzuk ki és ajánljuk mind a magánszemélyeknek és családoknak, mind pedig a különböző méretű vállalati ügyfeleinknek.

A Chubb kitűnik széles termék- és szolgáltatási palettája, változatos terjesztési csatornáival, kivételes pénzügyi ereje, valamint az egész világon elérhető helyi képviselői révén. A cégcsoport különböző üzletági multinacionális nagyvállalatokat, kis- és középvállalatokat szolgál ki vagyon- és felelősségbiztosítási termékekkel, speciális vagyonbiztosítást kínálnak jelentős egyéni értékek védelmére, valamint széles körben nyújtanak életbiztosítási, személyi baleset- és egészségbiztosítási termékeket, de otthon-, gépjármű-, és egyéb speciális biztosítások értékesítésével is foglalkoznak. A vállalatok és üzleti érdekcsoportok munkavállalói vagy tagjai számára baleset- és egészségbiztosítási programokat és életbiztosítást, más biztosítók számára pedig viszontbiztosítást is kínálnak.

A Chubb központi biztosítótársaságainak pénzügyi ereje a Standard & Poor's nemzetközi hitelminősítőnél AA, az A.M. Bestnél pedig A++ besoroláson áll. A Chubb anyacége, a Chubb Limited, a New Yorki Értéktőzsdén jegyzett (NYSE: CB), emellett szerepel az S&P 500 indexkosárban.

A Chubb vállalat központjai többek közt Zürichben, New Yorkban és Londonban találhatók. A cégcsoport összesen körülbelül 31.000 embert foglalkoztat világszerte.

**Chubb. Insured.<sup>SM</sup>**

A Chubb European Group SE a francia biztosítási törvénykönyv hatálya alá tartozó biztosítótársaság, amelynek székhelye La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Franciaország, és amelyet a nanterre-i Kereskedelmi Bíróság a 450 327 374 szám alatt vett nyilvántartásba. Chubb European Group SE felügyeleti hatósága a francia Pénzügyi Felügyeleti Hatóság (Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR), 4 Place de Budapest, CS 92459, 75436 PARIS CEDEX 09), a társaság a jegyzett tőkéjének (896.176.662 EUR) teljes összegét befizette. Chubb European Group SE Magyarország területén a biztosítási tevékenységét a Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepén (székhelye: 1054 Budapest, Szabadság tér 7., nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság, cégjegyzékszám: Cg. 01-17-000467) keresztül fejti ki. A helyi hatósági felügyeletet a Magyar Nemzeti Bank (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.) látja el. A Chubb European Group SE a fizetőképességéről és pénzügyi helyzetéről szóló éves jelentést minden év április 22. napjáig teszi közzé a honlapján.